

# User Manual

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important: Change or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0cm between the radiator and your body.

# PEIKO

## INTELLIGENT APP ENABLED



English

España

Deutsch

français

Italiano

العربية

日本語

čeština

polskim

# PEIKO WOLRD

## Quickstart

# INSTRUCTIONS

# PEIKO

©2024 Peiko Science and Technology Co Ltd



# TABLE OF CONTENTS

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| English Usage Instructions          | 2  |
| España Manual de instrucciones      | 6  |
| Deutsche Gebrauchsanweisung         | 15 |
| Notes sur l'utilisation du français | 22 |
| Istruzioni per l'uso in italiano    | 29 |
| 35 دليل التعليمات باللغة العربية    |    |
| 日本語の取扱説明書                           | 42 |
| Návod k použití v češtině           | 49 |
| Instrukcja obsługi w języku polskim | 56 |

## Manufacturer:

Peiko science and technology co limited

**Manufacturer Address:** Room 0522 HaiAn ShiDi Building  
East, ShenNan DaDao Avenue No12069, NanShan  
district, ShenZhen, Guangdong, CN(China)

**Manufacturer E-mail:** peiko@peiko.cn

**Model No:** Peiko world



**Name:** Sea&Mew Consulting GmbH

**Address:** Mittenhuber StraBe 4, 92318 Neumarkt, Neumarkt  
i.d.OPf., Bayern, DE (Germany)

**E-mail:** Compliance.EU@outlook.com



**Name:** Sea&Mew Accounting Ltd

**Address:** Electric Avenue Vision 25, Mittenhuber StraBe  
4, London, City of London, UK (United Kingdom)

**E-mail:** info@seamew.net

## ENGLISH USAGE INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing the Peiko world Bt VoiceLanguage EARPHONE. Our voice language EARPHONE is a powerful translation device which can instantly translate what you say in real time and play it back to locals in their native language. They can then reply to you and what they say will instantly be translated back to your earphone. It is now easy to carry on a conversation in a language that you have never spoken.

## EARPHONE SPECIFICATIONS

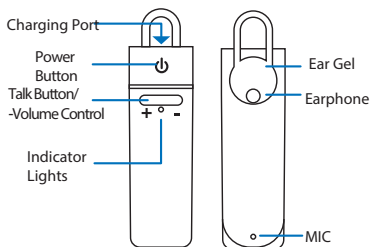
Bt Version: 4.2

Transmission Range: 33 Feet (10m) Battery: 90mAh  
LiPolymer

DC 5V, Approx 2 Hour Charge

TimeUse Time: Up to 13 Hours/ 15 Days Standby

## EARPHONE OVERVIEW



## CHARGING INSTRUCTIONS

Input voltage: DC 5V/1A, During charging, the LED Status Light will illuminate RED which indicates that the unit is charging. When charging is completed the LED will turn OFF.

## USER INSTRUCTIONS

1. Scan the QR code or download the APP from the app store. You can search for "byteengine EARPHONE" in the Google Store & IOS Store for download.



SCAN THE QR CODE TO  
DOWNLOAD THE APP

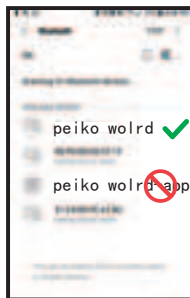
2. TURN ON THE POWER BUTTON ON YOUR EARPHONE TO POWER ON . After powering on, the green light flashes, indicating that it is waiting for BT pairing.

3. After opening the APP, click on the home page and select "peiko wolrd", which will jump to the BT settings or device list of the phone.

4. Turn on your phone's BT and find and connect the "peiko wolrd" device. Once the connection is successful, you will hear a chime and the BT indicator will turn off. (01)

5. When you return to the app, the screen will display "Connection Successful" and show an image of the product.(02)

6. Click on the voice translation mode and, according to the app's instructions, select the translation language and target language for the earphone.(03)



(01)



(02)



(03)

7. When you want to translate your own speech, press the translate button on the earphone and wait 0.5 seconds before speaking. Try to speak clearly, loudly, and in standard speech to improve recognition accuracy. (Make sure to release the button after completing each sentence; otherwise, incomplete recognition may occur.) Try to keep each sentence under 15 seconds.

When you want to translate someone else's speech, click the other microphone logo on the app to record the other person's voice.

8. When you release the button, the translation will be processed automatically and the result will be published (the translation speed depends on the network, so please make sure you have a stable network connection).

9. Click Translate Conversation History in the Translation screen to read the result again.

10. Please note that after entering the translation function, the volume buttons will turn into speech buttons, making it impossible to adjust the volume at this time. You can adjust the earphone volume by changing the volume on your phone.

### Photo Translation

Select the language you want to translate into, take a photo of the target, and the translation result will be displayed.

### Offline Translation

In offline translation mode, you can download offline text and offline voice files through APP. In offline translation mode, you can use it without a network, and when a network is available, it will not use the current network or data.

## Group translation

Group translation is a feature added to the voice translation function, allowing you to share and participate in translation conversations with more people.

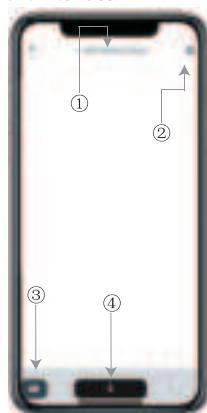
1. Make sure your earphone is connected to the app, then click on the group chat translation feature in the app.

2. At this point, your screen will display the interface shown in image 4. Please click on "Create Group Chat Translation," enter your nickname and native language. (In group chat mode, there is no need to set a target language; all received messages will be translated into your selected native language for you.)

3. Once you have set your nickname and native language, you will enter the main interface of the group chat translation. Below is an explanation of this interface.



(04)



1. Group chat number
2. Settings
3. Keyboard
4. Speak and translate

Press the 'speak and translate button' to speak . 6

4. At this point, you can use the share button on the interface to share this group chat with your friends or those nearby. Even if they haven't purchased the Peiko translation earphones, they can still join the conversation and participate in translation with you! The earphone operation is the same as in speech translation mode. Simply press the speak button and wait for 0.5 seconds before you start speaking.

5. If your friend also has a Peiko translation earphone, they can join the current group translation by entering the group chat number in the "Join" section of the group chat feature.

## COMMON ISSUES WITH EARPHONE USE

### DEVICE WON'T POWER ON

- (1) Please try charging it and check if the charging indicator light is red.
- (2) Re-turn the power button on and off for seconds to reset the EARPHONE.

### APP CANNOT CONNECT TO EARPHONE?

- (1) Please ensure you are connecting correctly according to the instructions.
- (2) Make sure the EARPHONE is not connected to another phone. If it is, disconnect it; if no other phones are connected, go to the BT menu in your phone's settings, click on paired devices, unpair, and delete the BT name, then reconnect according to the prompts.
- (3) Try restarting the APP or your phone.

## NO TRANSLATION RESULTS ANNOUNCED?

(1) When the network signal is poor, the translation may be sluggish. It is recommended to enable airplane mode and restart the network.

## PACKAGING LIST

- 1 EARPHONE
- 1 Charging Cable
- 1 Manual
- 2 EarGels

## MANUAL EN ESPAÑOL

Gracias por adquirir los auriculares Peiko World Bt VoiceLanguage. Nuestros auriculares de lenguaje de voz son un dispositivo de traducción poderoso que puede traducir instantáneamente lo que dices en tiempo real y reproducirlo en el idioma nativo de los locales. Luego, ellos pueden responderte, y lo que digan será traducido instantáneamente de vuelta a tus auriculares. Ahora es fácil mantener una conversación en un idioma que nunca has hablado.

## VISIÓN GENERAL DE LOS AURICULARES

Versión BT: 4.2

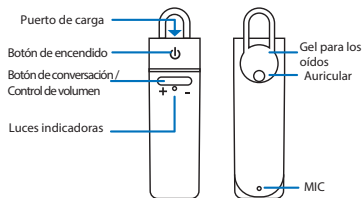
Rango de transmisión: 33 pies (10 m)

Batería: 90 mAh LiPolímero

DC 5V, Tiempo de carga aproximado: 2 horas

Tiempo de uso: Hasta 13 horas / 15 días en espera

## ESPECIFICACIONES DE LOS AURICULARES



## LAS INSTRUCCIONES DE CARGA

Voltaje de entrada: DC 5V/1A. Durante la carga, la luz LED de estado se iluminará en rojo, lo que indica que la unidad está cargando. Cuando la carga esté completa, la luz LED se apagará.

1. Escanee el código QR o descargue la aplicación desde la tienda de aplicaciones. Puede buscar "byteengine EARPHONE" en Google Play Store o en la App Store de iOS para descargarla.



ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA  
DESCARGAR LA APLICACIÓN.

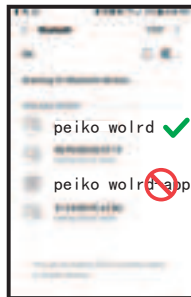
2. ENCIENDA EL BOTÓN DE ENCENDIDO DE SUS AURICULARES PARA ENCENDERLOS. Después de encenderlos, la luz verde parpadeará, lo que indica que está esperando para emparejarse por BT.

3. Después de abrir la aplicación, haga clic en la página principal y seleccione "peiko world", lo que lo llevará a la configuración de BT o a la lista de dispositivos del teléfono.

4. Active el BT de su teléfono y busque y conecte el dispositivo "peiko world". Una vez que la conexión sea exitosa, escuchará un sonido y el indicador de BT se apagará. (01)

5. Al regresar a la aplicación, la pantalla mostrará "Conexión exitosa" y mostrará una imagen del producto. (02)

6. Haga clic en el modo de traducción por voz y, según las instrucciones de la aplicación, seleccione el idioma de traducción y el idioma de destino para los auriculares. (03)



(01)



(02)

7. Cuando desee traducir su propio discurso, presione el botón de traducción en los auriculares y espere 0.5 segundos antes de hablar. Intente hablar de manera clara, fuerte y con un discurso estándar para mejorar la precisión del reconocimiento.

(Asegúrese de soltar el botón después de cada frase; de lo contrario, podría ocurrir un reconocimiento incompleto). Intente que cada frase no exceda los 15 segundos.

Cuando desee traducir el discurso de otra persona, haga clic en el logo del micrófono de la otra persona en la aplicación para grabar la voz de la otra persona.

8. Al soltar el botón, la traducción se procesará automáticamente y el resultado se publicará (la velocidad de traducción depende de la red, así que asegúrese de tener una conexión de red estable).

9. Haga clic en "Historial de Conversaciones de Traducción" en la pantalla de traducción para leer nuevamente el resultado.

10. Tenga en cuenta que, después de ingresar a la función de traducción, los botones de volumen se convertirán en botones de discurso, lo que hará imposible ajustar el volumen en este momento. Puede ajustar el volumen de los auriculares cambiando el volumen en su teléfono.



(03)

## Traducción de Fotos

Seleccione el idioma al que desea traducir, tome una foto del objetivo y el resultado de la traducción se mostrará.

## Traducción Offline

En el modo de traducción offline, puede descargar archivos de texto y voz offline a través de la aplicación.

En el modo de traducción offline, puede usarlo sin una red, y cuando esté disponible una red, no utilizará la red o los datos actuales.

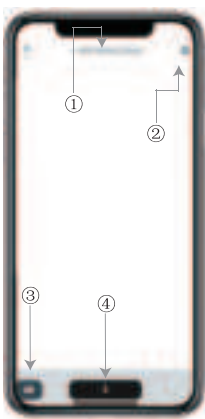
# Traducción grupal

La traducción grupal es una función añadida a la función de traducción por voz, que le permite compartir y participar en conversaciones de traducción con más personas.

1. Asegúrese de que sus auriculares estén conectados a la aplicación, luego haga clic en la función de traducción de chat grupal en la aplicación.

2. En este punto, su pantalla mostrará la interfaz que se muestra en la imagen 4. Haga clic en "Crear traducción de chat grupal", ingrese su apodo e idioma nativo. (En el modo de chat grupal, no es necesario configurar un idioma de destino; todos los mensajes recibidos serán traducidos a su idioma nativo seleccionado).

3. Una vez que haya configurado su apodo e idioma nativo, ingresará a la interfaz principal de la traducción de chat grupal. A continuación se presenta una explicación de esta interfaz.



(04)

1. Número de chat grupal
2. Configuración
3. Teclado
4. Hablar y traducir

Presione el botón "Hablar y traducir" para hablar.

4. En este punto, puede usar el botón de compartir en la interfaz para compartir este chat grupal con sus amigos o personas cercanas. ¡Incluso si no han comprado los auriculares de traducción Peiko, aún pueden unirse a la conversación y participar en la traducción con usted! El funcionamiento de los auriculares es el mismo que en el modo de traducción por voz. Simplemente presione el botón de hablar y espere 0.5 segundos antes de comenzar a hablar.



5. Si su amigo también tiene unos auriculares de traducción Peiko, puede unirse a la traducción grupal actual ingresando el número de chat grupal en la sección "Unirse" de la función de chat grupal.

## PROBLEMAS COMUNES CON EL USO DE LOS AURICULARES

### EL DISPOSITIVO NO ENCIENDE

(1) Por favor, intente cargarlo y verifique si la luz indicadora de carga está roja.

(2) Vuelva a encender y apagar el botón de encendido durante unos segundos para restablecer los AURICULARES.

### ¿LA APLICACIÓN NO PUEDE CONECTARSE A LOS AURICULARES?

(1) Asegúrese de estar conectando correctamente según las instrucciones.

(2) Verifique que los AURICULARES no estén conectados a otro teléfono. Si es así, desconéctelos; si no hay otros teléfonos conectados, vaya al menú de BT en la configuración de su teléfono, haga clic en dispositivos emparejados, despareje y elimine el nombre de BT, luego reconéctese según las indicaciones.

(3) Intente reiniciar la aplicación o su teléfono.

### ¿NO SE ANUNCIAN LOS RESULTADOS DE LA TRADUCCIÓN?

(1) Cuando la señal de red es débil, la traducción puede ser lenta. Se recomienda activar el modo avión y reiniciar la red.

### LISTA DE EMPAQUE

- 1 AURICULARES
- 1 Cable de carga
- 1 Manual
- 2 Almohadillas para los oídos

## DEUTSCH BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie die Peiko World BT VoiceLanguage OHRHÖRER gekauft haben. Unser VoiceLanguage OHRHÖRER ist ein leistungsstarkes Übersetzungsgerät, das das, was Sie sagen, in Echtzeit übersetzen und es den Einheimischen in ihrer Muttersprache wiedergibt. Sie können dann antworten, und das, was sie sagen, wird sofort wieder in Ihren Ohrhörer übersetzt. Es ist nun ganz einfach, ein Gespräch in einer Sprache zu führen, die Sie noch nie gesprochen haben.

### SPEZIFIKATIONEN DER OHRHÖRER

BT-Version: 4.2

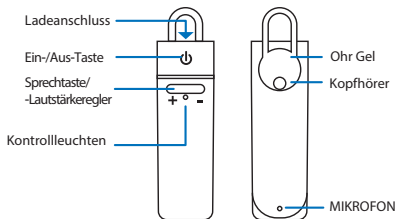
Übertragungsreichweite: 33 Fuß (10 m)

Batterie: 90 mAh LiPolymer

DC 5V, ca. 2 Stunden Ladezeit

Betriebszeit: Bis zu 13 Stunden / 15 Tage  
Standby

### ÜBERSICHT DER OHRHÖRER



### LADLEANWEISUNGEN

Eingangsspannung: DC 5V/1A. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Statusanzeige rot, was anzeigt, dass das Gerät geladen wird. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.

## BENUTZERANWEISUNGEN

1. Scannen Sie den QR-Code oder laden Sie die APP aus dem App Store herunter. Sie können nach "byteengine EARPHONE" im Google Store und im IOS Store suchen, um sie herunterzuladen.



SCANNEN SIE DEN QR-CODE,  
UM DIE APP HERUNTERZULADEN.

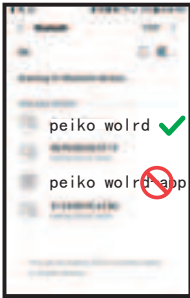
2. SCHALTEN SIE DEN EIN-/AUSSCHALTFREI DES OHRHÖRERS EIN, UM DAS GERÄT EINZUSCHALTEN. Nach dem Einschalten blinkt das grüne Licht, was darauf hinweist, dass es auf das BT-Pairing wartet.

3. Nach dem Öffnen der APP klicken Sie auf der Startseite auf "peiko world", wodurch die BT-Einstellungen oder die Geräteliste des Telefons angezeigt wird.

4. Schalten Sie das BT Ihres Telefons ein und suchen Sie nach dem "peiko world"-Gerät und verbinden Sie es. Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, hören Sie einen Ton und der BT-Indikator erlischt. (01)

5. Wenn Sie zur App zurückkehren, wird auf dem Bildschirm "Verbindung erfolgreich" angezeigt und ein Bild des Produkts angezeigt. (02)

6. Klicken Sie auf den Sprachübersetzungsmodus und wählen Sie gemäß den Anweisungen der App die Übersetzungssprache und die Zielsprache für den Ohrhörer aus. (03)



(01)



(02)



(03)

7. Wenn Sie Ihre eigene Sprache übersetzen möchten, drücken Sie die Übersetzungstaste an den Ohrhörern und warten Sie 0,5 Sekunden, bevor Sie sprechen. Versuchen Sie, klar, laut und in standardisiertem Sprachstil zu sprechen, um die Erkennungsgenauigkeit zu verbessern. (Stellen Sie sicher, dass Sie die Taste nach dem Abschluss jedes Satzes loslassen; andernfalls kann eine unvollständige Erkennung auftreten.) Versuchen Sie, jeden Satz auf unter 15 Sekunden zu begrenzen.

Wenn Sie die Sprache einer anderen Person übersetzen möchten, klicken Sie auf das andere Mikrofon-Logo in der App, um die Stimme der anderen Person aufzunehmen.

8. Wenn Sie die Taste loslassen, wird die Übersetzung automatisch verarbeitet und das Ergebnis veröffentlicht (die Übersetzungsgeschwindigkeit hängt von der Netzwerkverbindung ab, stellen Sie also sicher, dass Sie eine stabile Netzwerkverbindung haben).

9. Klicken Sie auf „Übersetzungsunterhaltungsverlauf“ im Übersetzungsbildschirm, um das Ergebnis erneut zu lesen.

10. Bitte beachten Sie, dass nach dem Aktivieren der Übersetzungsfunktion die Lautstärketasten in Sprach-Tasten umgewandelt werden, sodass die Lautstärke zu diesem Zeitpunkt nicht angepasst werden kann. Sie können die Lautstärke der Ohrhörer anpassen, indem Sie die Lautstärke auf Ihrem Telefon ändern.

#### Fotoübersetzung

Wählen Sie die Sprache aus, in die Sie übersetzen möchten, machen Sie ein Foto des Ziels, und das Übersetzungsergebnis wird angezeigt.

## OFFLINE-ÜBERSETZUNG

Im Offline-Übersetzungsmodus können Sie Offline-Text- und Offline-Sprachdateien über die APP herunterladen.

Im Offline-Übersetzungsmodus können Sie es ohne Netzwerk verwenden, und wenn ein Netzwerk verfügbar ist, wird es das aktuelle Netzwerk oder die Daten nicht verwenden.

## GRUPPENÜBERSETZUNG

Die Gruppenübersetzung ist eine Funktion, die der Sprachübersetzungsfunktion hinzugefügt wurde und es Ihnen ermöglicht, Übersetzungsgespräche mit mehr Menschen zu teilen und daran teilzunehmen.

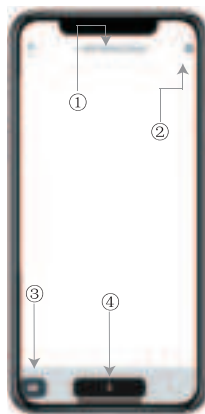
1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Ohrhörer mit der App verbunden sind, und klicken Sie dann in der App auf die Funktion der Gruppenchat-Übersetzung.

2. An diesem Punkt wird auf Ihrem Bildschirm die in Bild 4 gezeigte Oberfläche angezeigt. Klicken Sie bitte auf "Gruppenchat-Übersetzung erstellen", geben Sie Ihren Spitznamen und Ihre Muttersprache ein. (Im Gruppenchat-Modus ist es nicht notwendig, eine Zielsprache einzustellen; alle empfangenen Nachrichten werden in Ihre ausgewählte Muttersprache übersetzt.)

3. Sobald Sie Ihren Spitznamen und Ihre Muttersprache eingestellt haben, gelangen Sie in die Hauptoberfläche der Gruppenchat-Übersetzung. Nachfolgend finden Sie eine Erklärung dieser Oberfläche.



(04)



- 1. Gruppenchat-Nummer
- 2. Einstellungen
- 3. Tastatur
- 4. Sprechen und übersetzen

Drücken Sie die Schaltfläche „Sprechen und Übersetzen“, um zu sprechen.

4. An diesem Punkt können Sie die Schaltfläche „Teilen“ auf der Oberfläche verwenden, um diesen Gruppenchat mit Ihren Freunden oder denen in der Nähe zu teilen. Auch wenn Sie die Peiko-Übersetzungs-Ohrhörer nicht gekauft haben, können Sie trotzdem am Gespräch teilnehmen und mit Ihnen in die Übersetzung einsteigen! Die Bedienung der Ohrhörer ist die gleiche wie im Sprachübersetzungsmodus. Drücken Sie einfach die Sprech-Taste und warten Sie 0,5 Sekunden, bevor Sie mit dem Sprechen beginnen.

5. Wenn Ihr Freund ebenfalls Peiko-Übersetzungs-Ohrhörer hat, kann er der aktuellen Gruppenübersetzung beitreten, indem er die Gruppenchat-Nummer im Abschnitt „Beitreten“ der Gruppenchat-Funktion eingibt.

## HÄUFIGE PROBLEME BEI DER VERWENDUNG DER OHRHÖRER

### GERÄT LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN

(1) Bitte versuchen Sie, das Gerät aufzuladen und prüfen Sie, ob die Ladeanzeige rot leuchtet.

(2) Schalten Sie den Ein-/Ausschalter für einige Sekunden ein und aus, um die OHRHÖRER zurückzusetzen.

### APP KANN SICH NICHT MIT DEN OHRHÖRERN VERBINDEN?

(1) Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Verbindung gemäß den Anweisungen korrekt herstellen.

(2) Vergewissern Sie sich, dass die OHRHÖRER nicht mit einem anderen Telefon verbunden sind. Falls doch, trennen Sie die Verbindung; wenn kein anderes Telefon verbunden ist, gehen Sie zum BT-Menü in den Einstellungen Ihres Telefons, klicken Sie auf gekoppelte Geräte, entkoppeln Sie diese und löschen Sie den BT-Namen. Verbinden Sie dann das Gerät erneut gemäß den Anweisungen.

(3) Versuchen Sie, die APP oder Ihr Telefon neu zu starten.

### KEINE ÜBERSETZUNGSERGEBNISSE ANGEKÜNDIGT?

(1) (1) Wenn das Netzwerksignal schlecht ist, kann die Übersetzung verzögert sein. Es wird empfohlen, den Flugmodus zu aktivieren und das Netzwerk neu zu starten.

### VERPACKUNGSGEHALT

- 1 OHRHÖRER
- 1 Ladekabel
- 1 Anleitung
- 2 Ohrstöpsel

## MANUEL EN FRANÇAIS

Merci d'avoir acheté les écouteurs Peiko World Bt VoiceLanguage. Nos écouteurs VoiceLanguage sont un puissant dispositif de traduction capable de traduire instantanément ce que vous dites en temps réel et de le restituer aux interlocuteurs dans leur langue maternelle. Ils peuvent ensuite vous répondre, et leurs propos seront immédiatement traduits dans vos écouteurs. Vous pouvez désormais tenir une conversation dans une langue que vous n'avez jamais parlée.

### CARACTÉRISTIQUES DES ÉCOUTEURS

Version Bt : 4.2

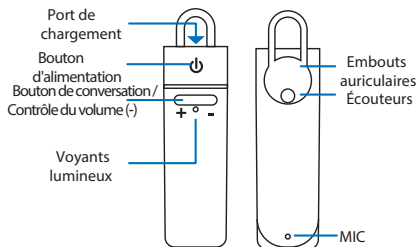
Portée de transmission : 10 mètres (33 pieds)

Batterie : 90 mAh, Li-Polymer

Tension : DC 5V, environ 2 heures de charge

Autonomie : jusqu'à 13 heures / 15 jours en veille

### APERÇU DES ÉCOUTEURS



### INSTRUCTIONS DE CHARGE

Tension d'entrée : DC 5V/1A. Pendant la charge, le voyant LED s'allume en rouge, ce qui indique que l'appareil est en charge. Une fois la charge terminée, le voyant LED s'éteindra.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Scannez le code QR ou téléchargez l'application depuis l'App Store. Vous pouvez rechercher "byteengine EARPHONE" dans le Google Store et l'IOS Store pour le télécharger.



SCANNEZ LE CODE QR POUR  
TÉLÉCHARGER L'APPLICATION.

2. ALLUMEZ LE BOUTON D'ALIMENTATION DE VOS ÉCOUTEURS POUR LES METTRE EN MARCHÉ. Après l'allumage, le voyant vert clignote, indiquant qu'il attend l'appairage BT.

3. Après avoir ouvert l'application, cliquez sur la page d'accueil et sélectionnez "peiko world", ce qui vous dirigera vers les paramètres BT ou la liste des appareils de votre téléphone.

4. Activez le BT de votre téléphone et trouvez et connectez l'appareil "peiko world". Une fois la connexion réussie, vous entendrez un carillon et le voyant BT s'éteindra. (01)

5. Lorsque vous revenez à l'application, l'écran affichera "Connexion réussie" et montrera une image du produit. (02)

6. Cliquez sur le mode de traduction vocale et, selon les instructions de l'application, sélectionnez la langue de traduction et la langue cible pour les écouteurs. (03)



(01)



(02)



(03)

7. Lorsque vous souhaitez traduire votre propre discours, appuyez sur le bouton de traduction des écouteurs et attendez 0,5 seconde avant de parler. Essayez de parler clairement, fort et de manière standard pour améliorer la précision de la reconnaissance. (Assurez-vous de relâcher le bouton après chaque phrase, sinon une reconnaissance incomplète peut se produire.) Essayez de limiter chaque phrase à 15 secondes.

Lorsque vous souhaitez traduire le discours de quelqu'un d'autre, cliquez sur l'autre icône de microphone dans l'application pour enregistrer la voix de la personne.

8. Lorsque vous relâchez le bouton, la traduction sera traitée automatiquement et le résultat sera publié (la vitesse de traduction dépend du réseau, alors assurez-vous d'avoir une connexion réseau stable).

9. Cliquez sur "Historique des conversations traduites" dans l'écran de traduction pour relire le résultat.

10. Veuillez noter qu'après avoir activé la fonction de traduction, les boutons de volume seront transformés en boutons de discours, ce qui vous empêchera d'ajuster le volume à ce moment-là. Vous pouvez ajuster le volume des écouteurs en modifiant le volume de votre téléphone.

#### Traduction de photos

Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez traduire, prenez une photo de l'objet cible et le résultat de la traduction s'affichera.

#### Traduction hors ligne

En mode traduction hors ligne, vous pouvez télécharger des fichiers texte et des fichiers vocaux hors ligne via l'application.

En mode traduction hors ligne, vous pouvez l'utiliser sans réseau, et lorsque un réseau est disponible, il ne utilisera ni le réseau actuel ni les données.

## TRADUCTION DE GROUPE

La traduction de groupe est une fonctionnalité ajoutée à la fonction de traduction vocale, vous permettant de partager et de participer à des conversations de traduction avec plus de personnes.

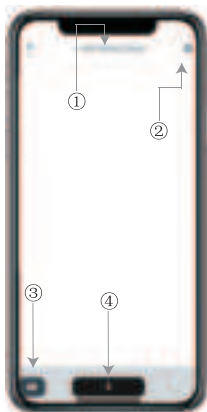
1. Assurez-vous que vos écouteurs sont connectés à l'application, puis cliquez sur la fonction de traduction de chat de groupe dans l'application.

2. À ce moment-là, votre écran affichera l'interface montrée sur l'image 4. Veuillez cliquer sur "Créer une traduction de chat de groupe", entrer votre surnom et votre langue maternelle. (En mode chat de groupe, il n'est pas nécessaire de définir une langue cible ; tous les messages reçus seront traduits dans votre langue maternelle sélectionnée.)



3. Une fois que vous avez défini votre surnom et votre langue maternelle, vous accéderez à l'interface principale de la traduction de chat de groupe. Voici une explication de cette interface.

1. Numéro de chat de groupe
2. Paramètres
3. Clavier
4. Parler et traduire



Appuyez sur le bouton "Parler et traduire" pour parler.

4. À ce stade, vous pouvez utiliser le bouton de partage sur l'interface pour partager cette discussion de groupe avec vos amis ou ceux qui se trouvent à proximité. Même s'ils n'ont pas acheté les écouteurs de traduction Peiko, ils peuvent toujours rejoindre la conversation et participer à la traduction avec vous ! L'opération des écouteurs est la même que dans le mode de traduction vocale. Il suffit d'appuyer sur le bouton de parler et d'attendre 0,5 seconde avant de commencer à parler.

5. Si votre ami possède également des écouteurs de traduction Peiko, il peut rejoindre la traduction de groupe actuelle en entrant le numéro de discussion de groupe dans la section "Rejoindre" de la fonctionnalité de discussion de groupe.

## PROBLÈMES COURANTS LIÉS À L'UTILISATION D'EARPHONE

### L'APPAREIL NE S'ALLUME PAS

(1) Veuillez essayer de le charger et vérifier si le voyant de charge est rouge.

(2) Éteignez et rallumez le bouton d'alimentation pendant quelques secondes pour réinitialiser l'OREILLETTE.

### L'APPLICATION NE PEUT PAS SE CONNECTER À L'OREILLETTE ?

(1) Veuillez vous assurer que vous vous connectez correctement selon les instructions.

(2) Assurez-vous que l'OREILLETTE n'est pas connectée à un autre téléphone. Si c'est le cas, déconnectez-la ; si aucun autre téléphone n'est connecté, allez dans le menu BT des paramètres de votre téléphone, cliquez sur les appareils associés, dissociez et supprimez le nom BT, puis reconnectez-vous selon les instructions.

(3) Essayez de redémarrer l'application ou votre téléphone.

### AUCUN RÉSULTAT DE TRADUCTION ANNONCÉ ?

(1) Lorsque le signal du réseau est faible, la traduction peut être lente. Il est recommandé d'activer le mode avion et de redémarrer le réseau.

### LISTE D'EMBALLAGE

- 1 ÉCOUTEURS
- 1 Câble de chargement
- 1 Manuel
- 2 Embouts pour oreilles

## MANUALE IN ITALIANO

Grazie per aver acquistato il Peiko World Bt VoiceLanguage EARPHONE. Il nostro auricolare di traduzione vocale è un potente dispositivo che può tradurre istantaneamente ciò che dici in tempo reale e riprodurlo ai locali nella loro lingua madre. Poi loro potranno risponderti e ciò che dicono sarà tradotto istantaneamente di nuovo nel tuo auricolare. Ora è facile sostenere una conversazione in una lingua che non hai mai parlato.

## SPECIFICHE DELL'EARPHONE

Versione Bt: 4.2

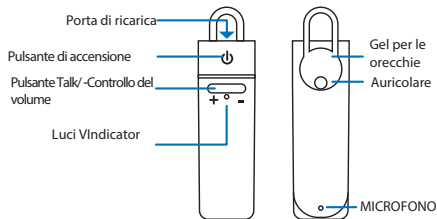
Distanza di trasmissione: 10 metri (33 piedi)

Batteria: 90mAh LiPolymer

Ingresso DC: 5V, circa 2 ore di tempo di ricarica

Tempo di utilizzo: Fino a 13 ore / 15 giorni in standby

## PANORAMICA DELL'EARPHONE



## ISTRUZIONI DI RICARICA

Tensione di ingresso: DC 5V/1A. Durante la ricarica, la luce di stato LED si accenderà di colore ROSSO, indicando che l'unità è in carica. Quando la ricarica è completata, la luce LED si spegnerà.

## ISTRUZIONI PER L'UTENTE

1. Scansiona il codice QR o scarica l'app dall'App Store. Puoi cercare "byteengine EARPHONE" nel Google Store e nell'IOS Store per il download.



SCANSIONA IL CODICE QR  
PER SCARICARE L'APP.

2. ACCENDI IL PULSANTE DI ACCENSIONE SULLE TUE CUFFIE PER ACCENDERLE. Dopo l'accensione, la luce verde lampeggia, indicando che le cuffie sono in attesa di accoppiamento BT.

3. Dopo aver aperto l'app, clicca sulla pagina principale e seleziona "peiko world", che ti porterà alle impostazioni BT o alla lista dei dispositivi del telefono.

4. Attiva il BT del tuo telefono, trova e collega il dispositivo "peiko world". Una volta stabilita la connessione, sentirai un suono e l'indicatore BT si spegnerà. (01)

5. Quando torni nell'app, sullo schermo verrà visualizzato "Connessione riuscita" insieme all'immagine del prodotto. (02)

6. Clicca sulla modalità di traduzione vocale e, secondo le istruzioni dell'app, seleziona la lingua di traduzione e la lingua di destinazione per le cuffie. (03)



(01)



(02)



(03)

7. Quando vuoi tradurre il tuo discorso, premi il pulsante di traduzione sulle cuffie e aspetta 0,5 secondi prima di parlare. Cerca di parlare in modo chiaro, forte e con un linguaggio standard per migliorare la precisione del riconoscimento. (Assicurati di rilasciare il pulsante dopo aver completato ogni frase; altrimenti, potrebbe verificarsi un riconoscimento incompleto.) Cerca di mantenere ogni frase sotto i 15 secondi.

Quando vuoi tradurre il discorso di qualcun altro, clicca sull'icona del microfono dell'altro nell'app per registrare la voce dell'altra persona.

8. Quando rilasci il pulsante, la traduzione verrà elaborata automaticamente e il risultato sarà pubblicato (la velocità di traduzione dipende dalla rete, quindi assicurati di avere una connessione di rete stabile).

9. Clicca su "Storico Conversazioni Tradotte" nella schermata di traduzione per rileggere il risultato.

10. Tieni presente che dopo aver attivato la funzione di traduzione, i pulsanti del volume si trasformeranno in pulsanti di voce, rendendo impossibile regolare il volume in questo momento. Puoi regolare il volume delle cuffie cambiando il volume sul tuo telefono.

### Traduzione Fotografia

Seleziona la lingua in cui vuoi tradurre, scatta una foto dell'oggetto da tradurre e il risultato della traduzione verrà visualizzato.

### Traduzione Offline

In modalità di traduzione offline, puoi scaricare file di testo e file vocali offline tramite l'app.

In modalità di traduzione offline, puoi utilizzarla senza una rete, e quando una rete è disponibile, non verrà utilizzata la rete o i dati attuali.

## Traduzione di gruppo

La traduzione di gruppo è una funzionalità aggiunta alla funzione di traduzione vocale, che ti consente di condividere e partecipare a conversazioni di traduzione con più persone.

1. Assicurati che le tue cuffie siano connesse all'app, quindi clicca sulla funzionalità di traduzione della chat di gruppo nell'app.

2. A questo punto, sullo schermo verrà visualizzata l'interfaccia mostrata nell'immagine 4. Clicca su "Crea traduzione chat di gruppo", inserisci il tuo soprannome e la tua lingua madre. (In modalità chat di gruppo, non è necessario impostare una lingua di destinazione; tutti i messaggi ricevuti verranno tradotti nella tua lingua madre selezionata per te.)

3. Una volta che hai impostato il tuo soprannome e la tua lingua madre, entrerai nell'interfaccia principale della traduzione della chat di gruppo. Di seguito è fornita una spiegazione di questa interfaccia.



1. Numero della chat di gruppo
2. Impostazioni
3. Tastiera
4. Parla e traduci

Premi il pulsante "Parla e traduci" per parlare.



(04)

4. A questo punto, puoi utilizzare il pulsante di condivisione nell'interfaccia per condividere questa chat di gruppo con i tuoi amici o con chi ti sta vicino. Anche se non hanno acquistato le cuffie Peiko per la traduzione, possono comunque unirsi alla conversazione e partecipare alla traduzione con te! L'operazione delle cuffie è la stessa della modalità di traduzione vocale. Basta premere il pulsante di parlato e attendere 0,5 secondi prima di iniziare a parlare.

5. Se il tuo amico ha anche le cuffie Peiko per la traduzione, può unirsi alla traduzione di gruppo corrente inserendo il numero della chat di gruppo nella sezione "Unisciti" della funzione di chat di gruppo.

## PROBLEMI COMUNI CON L'USO DELLE CUFFIE

### IL DISPOSITIVO NON SI ACCENDE

(1) Prova a caricarlo e verifica se la luce indicatrice di carica è rossa.

(2) Riaccendi il pulsante di accensione spegnendolo e riaccendendolo per alcuni secondi per ripristinare le cuffie.

### L'APP NON RIESCE A CONNETTERSI ALLE CUFFIE?

(1) Assicurati di connetterti correttamente seguendo le istruzioni.

(2) Verifica che le cuffie non siano connesse a un altro telefono. Se lo sono, scollegale; se nessun altro telefono è connesso, vai nel menu BT delle impostazioni del telefono, clicca sui dispositivi associati, dissocia e elimina il nome BT, quindi riconnetti seguendo le istruzioni.

(3) Prova a riavviare l'app o il tuo telefono.

## NESSUN RISULTATO DI TRADUZIONE ANNUNCIATO?

(1) Quando il segnale di rete è debole, la traduzione potrebbe essere lenta. Si consiglia di attivare la modalità aereo e riavviare la rete.

### ELENCO IMBALLAGGIO

1 AURICOLARE

1 Cavo di ricarica

1 Manuale

2 EarGel

## دليل التعليمات باللغة العربية

شكرًا لك على شراء سماعات الأذن tB dlrow okieP. إن سماعات الأذن الصوتية الخاصة بنا هي جهاز ترجمة قوي يمكنه ترجمة ما تقوله على الفور في الوقت الفعلي وتشغيله مرة أخرى إلى السكان المحليين بلغتهم الأم. يمكنهم بعد ذلك الرد عليك وسيتم ترجمة ما يقولونه على الفور إلى سماعة الأذن الخاصة بك. أصبح من السهل الآن إجراء محادثة بلغة لم تتحدث بها من قبل.

## مواصفات سماعات الأذن

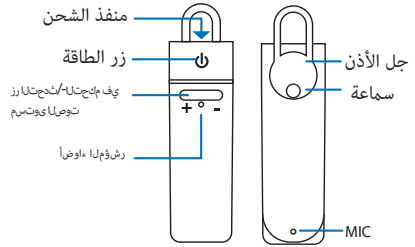
إصدار TB: 2.4

نطاق الإرسال: 33 قدمًا (01 أمتار) البطارية: 09 مللي أمبير في الساعة

remyoPiL

تيار مستمر 5 فولت، شحن لمدة ساعتين تقريبًا  
وقت الاستخدام: حتى 31 ساعة / 51 يومًا في وضع الاستعداد

## نظرة عامة على سماعة الأذن



## تعليمات الشحن

جهد الدخل: تيار مستمر 5 فولت/1 أمبير، أثناء الشحن، سيضيء مصباح حالة DEL باللون الأحمر مما يشير إلى أن الوحدة قيد الشحن. عند اكتمال الشحن، سينطفئ مصباح DEL.

## تعليمات المستخدم

1. امسح رمز الاستجابة السريعة أو قم بتنزيل التطبيق من متجر التطبيقات. يمكنك البحث عن "ENOHPRAE enigneetyb" في متجر elgooG ومتجر SOI للتنزيل.



قيبطت لاي زنتل عي رسلا قبا جت سالا زم ج س م ق

2. قم بتشغيل زر الطاقة في سماعة الأذن لتشغيلها. بعد التشغيل، يومض الضوء الأخضر، مما يشير إلى انتظار إقران TB.

3. بعد فتح التطبيق، انقر فوق الصفحة الرئيسية وحدد "okiep" "drlow"، والذي سينقل بك إلى إعدادات TB أو قائمة الأجهزة الخاصة بالهاتف.

4. قم بتشغيل TB في هاتفك وابحث عن جهاز "drlow okiep" وقم بتوصيله. بمجرد نجاح الاتصال، ستسمع رنينًا وسيطفأ مؤشر TB. (10)

5. عند العودة إلى التطبيق، ستعرض الشاشة "تم الاتصال بنجاح" وتعرض صورة للمنتج. (20)

6. انقر فوق وضع الترجمة الصوتية، ووفقًا لإرشادات التطبيق، حدد لغة الترجمة واللغة المستهدفة لسماعة الأذن. (30)



(01)



(02)



(03)

7. عندما تريد ترجمة كلامك الخاص، اضغط على زر الترجمة في سماعة الأذن وانتظر 5.0 ثانية قبل التحدث. حاول التحدث بوضوح وبصوت عالٍ وبالكلام القياسي لتحسين دقة التعرف. (تأكد من تحرير الزر بعد إكمال كل جملة؛ وإلا فقد يحدث التعرف غير الكامل). حاول إبقاء كل جملة أقل من 51 ثانية.

عندما تريد ترجمة كلام شخص آخر، انقر فوق شعار الميكروفون الآخر على التطبيق لتسجيل صوت الشخص الآخر.

8. عند تحرير الزر، سيتم معالجة الترجمة تلقائيًا وسيتم نشر النتيجة (تعتمد سرعة الترجمة على الشبكة، لذا يرجى التأكد من أن لديك اتصالاً مستقرًا بالشبكة).

9. انقر فوق ترجمة سجل المحادثات في شاشة الترجمة لقراءة النتيجة مرة أخرى.

01. يرجى ملاحظة أنه بعد الدخول إلى وظيفة الترجمة، ستحول أزرار الصوت إلى أزرار كلام، مما يجعل من المستحيل ضبط مستوى الصوت في هذا الوقت. يمكنك ضبط مستوى صوت سماعة الأذن عن طريق تغيير مستوى الصوت على هاتفك.

### ترجمة الصور

حدد اللغة التي تريد الترجمة إليها، والتقط صورة للهدف، وستظهر نتيجة الترجمة.

### الترجمة دون اتصال

في وضع الترجمة دون اتصال، يمكنك تنزيل النصوص دون اتصال والملفات الصوتية دون اتصال من خلال التطبيق.

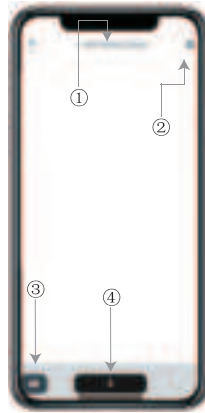
في وضع الترجمة غير المتصل بالإنترنت، يمكنك استخدامه بدون شبكة، وعندما تتوفر شبكة، فلن يستخدم الشبكة أو البيانات الحالية.

## الترجمة الجماعية

الترجمة الجماعية هي ميزة تمت إضافتها إلى وظيفة الترجمة الصوتية، مما يسمح لك بمشاركة محادثات الترجمة والمشاركة فيها مع المزيد من الأشخاص.

1. تأكد من توصيل سماعة الأذن بالتطبيق، ثم انقر على ميزة ترجمة الدردشة الجماعية في التطبيق.

2. في هذه المرحلة، ستعرض شاشتك الواجهة الموضحة في الصورة.  
4. يُرجى النقر على "إنشاء ترجمة للدردشة الجماعية"، وأدخل اسمك المستعار ولغتك الأم. (في وضع الدردشة الجماعية، ليست هناك حاجة لتعيين لغة مستهدفة؛ سيتم ترجمة جميع الرسائل المستلمة إلى لغتك الأم المحددة لك.)



(04)

3. بمجرد تعيين اسمك المستعار واللغة الأم، ستدخل إلى الواجهة الرئيسية لترجمة الدردشة الجماعية. فيما يلي شرح لهذه الواجهة.

1. رقم الدردشة الجماعية
2. الإعدادات
3. لوحة المفاتيح
4. التحدث والترجمة

اضغط على زر "التحدث والترجمة" للتحدث.

4. في هذه المرحلة، يمكنك استخدام زر المشاركة على الواجهة لمشاركة هذه الدردشة الجماعية مع أصدقائك أو الأشخاص القريبين منك. حتى لو لم يشتروا سماعات ترجمة okieP، فما زال بإمكانهم الانضمام إلى المحادثة والمشاركة في الترجمة معك! تعمل سماعات الأذن بنفس طريقة وضع ترجمة الكلام. ما عليك سوى الضغط على زر التحدث والانتظار لمدة 5.0 ثانية قبل البدء في التحدث.

5. إذا كان لدى صديقك أيضًا سماعات ترجمة okieP، فيمكنه الانضمام إلى ترجمة المجموعة الحالية عن طريق إدخال رقم الدردشة الجماعية في قسم "الانضمام" من ميزة الدردشة الجماعية.

## المشاكل الشائعة عند استخدام سماعات الأذن

لن يتم تشغيل الجهاز

- (1) يرجى محاولة شحنه والتحقق مما إذا كان مؤشر الشحن يضيء باللون الأحمر.

- (2) أعد تشغيل زر الطاقة وإيقاف تشغيله لمدة ثوانٍ لإعادة ضبط سماعة الأذن.

هل لا يمكن للتطبيق الاتصال بسماعة الأذن؟

- (1) يرجى التأكد من توصيل الجهاز بشكل صحيح وفقًا للإرشادات.

- (2) تأكد من عدم توصيل سماعة الأذن بهاتف آخر. إذا كان الأمر كذلك، فافصلها؛ إذا لم تكن هناك هواتف أخرى متصلة، فانقل إلى قائمة TB في إعدادات هاتفك، وانقر فوق الأجهزة المقترنة، وقم بإلغاء الاقتران، وحذف اسم TB، ثم أعد الاتصال وفقًا للمطالعات.

- (3) حاول إعادة تشغيل التطبيق أو هاتفك.

لم يتم الإعلان عن نتائج الترجمة؟

- (1) عندما تكون إشارة الشبكة ضعيفة، قد تكون الترجمة بطيئة. يوصى بتمكين وضع الطيران وإعادة تشغيل الشبكة.

## قائمة التعبئة والتغليف

1 سماعة أذن

1 كابل شحن

1 دليل

2 جل للأذن

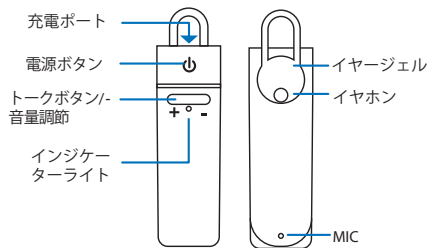
Peiko world Bt VoiceLanguage EARPHONE をご購入いただきありがとうございます。当社の音声言語イヤホンは、あなたの発言をリアルタイムで瞬時に翻訳し、地元の人々に母国語で返信できる強力な翻訳デバイスです。「発言」はすぐにイヤホンに翻訳され、これまで話したことがない言語でも簡単に会話を続けることができます。

## イヤホンの仕様

BTバージョン: 4.2

送信範囲: 33 フィート (10 フィート) バッテリー: 90MA HLi ポリマー DC 5V、充電時間約 2 時間 使用时间: 最大 13 時間/スタンバイ 15 日間

## イヤホンの概要



## 充電手順

入力電圧: DC 5V/1A、充電中、LED ステータス ライトが赤色に点灯し、充電が完了すると LED が消灯します。

## ユーザー指示

1. T&QR コードをスキャンするか、T&AppStore からアプリをダウンロードします。int&Google ストアと iOS ストアで「バイト エンジン イヤホン」を検索してダウンロードします。



T&QR コードをスキャンしてT&APP をダウンロード

2. イヤホンの電源ボタンをオンにして電源を入れます。電源がオンになると、緑色のライトが点滅し、BTペアリングを待機していることを示します。
3. APPを開いた後、ホームページをクリックして「peiko world」を選択すると、携帯電話のBT設定またはデバイスリストにジャンプします。
4. 携帯電話の BT をオンにし、「peiko world」デバイスを見つけて接続します。接続が成功すると、チャイムが鳴り、BT インジケーターが消えます (01)。
5. アプリに戻ると、画面に「接続成功」と表示され、製品の画像が表示されます。(02)
6. 音声翻訳モードをクリックし、アプリの指示に従って、翻訳言語とイヤホンのターゲット言語を選択します。(03)



(01)



(02)



(03)

7. 自分の音声を翻訳する場合は、イヤホンの翻訳ボタンを押して 0.5 秒待ってから、はっきりと大きな声で標準的な音声で話してください (完了したら必ずボタンを放してください)。そうしないと、認識が不完全になる可能性があります。) 各文は 15 秒以内に収めるようにしてください。

他の人の音声を翻訳したい場合は、アプリ上の他のマイクのロゴをクリックして、他の人の音声を録音します。

8. ボタンを放すと、翻訳が自動的に処理され、結果が公開されます (翻訳速度はネットワークに依存するため、安定したネットワーク接続があることを確認してください)。

9. 翻訳画面で [会話履歴の翻訳] をクリックして、結果をもう一度読みます。

10. 翻訳機能に入ると、音量ボタンが音声ボタンに変わり、現時点では音量を調整できなくなることに注意してください。携帯電話の音量を変更することで、イヤホンの音量を調整できます。

### 写真翻訳

翻訳したい言語を選択し、対象の写真を撮影すると翻訳結果が表示されます。

### オフライン翻訳

オフライン翻訳モードでは、APPを通じてオフラインテキストとオフライン音声ファイルをダウンロードできます。

オフライン翻訳モードでは、ネットワークがなくてもITを使用できます。ネットワークが利用可能な場合、ITは現在のネットワークやデータを使用しません。

## グループ翻訳

グループ翻訳 ISA 機能に TOT と音声翻訳機能が追加され、より多くの人と翻訳会話を共有して参加できるようになりました。

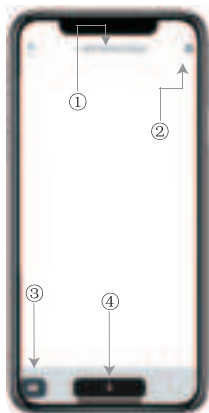
1. イヤホンがアプリに接続されていることを確認し、アプリのグループ チャット翻訳機能をクリックします。

2. この時点で、画面には画像 4 に示すインターフェイスが表示されます。「グループ チャット翻訳の作成」をクリックし、ニックネームと母国語を入力してください (グループ チャット モードでは、ターゲット言語を設定する必要はありません。受信したすべてのメッセージは、選択した母国語に翻訳されます。)



(04)

3.ニックネームと母国語を設定したら、グループチャット翻訳のメインインターフェイスに入ります。以下はこのインターフェイスの説明です。



- 1.グループチャット番号
- 2.設定
- 3.キーボード
- 4.話したり翻訳したりする

「話して翻訳ボタン」を押して話します。

4. この時点で、インターフェイスの共有ボタンを使用して、このグループチャットを友達や近くにいる人と共有できます。Peiko 翻訳イヤホンを購入してなくても、会話に参加して翻訳に参加できます。イヤホンの操作は音声翻訳モードと同じで、話すボタンを押して 0.5 秒待ってから話し始めます。

5. 友達も Peiko 翻訳イヤホンを持っている場合、グループチャット機能の「参加」セクションにグループチャット番号を入力することで、現在のグループ翻訳に参加できます。

## イヤホンの使用に関する一般的な問題

### デバイスの電源が入らない

(1) IT を充電してみて、充電インジケータライトが赤色であるかどうかを確認してください。

(2) 電源ボタンを数秒間オン/オフして、イヤホンをリセットします。

### アプリはイヤホンに接続できませんか？

(1) 指示に従って正しく接続していることを確認してください。

(2) イヤホンが別の電話に接続されていないことを確認し、他の電話が接続されていない場合は接続を解除し、電話の設定で BT メニューに移動し、ペアリングされたデバイスをクリックしてペアリングを解除し、BT 名を削除します。をクリックし、プロンプトに従って再接続します。

(3) アプリまたは携帯電話を再起動してみてください。

### 翻訳結果は発表されないのですか？

(1) ネットワーク信号が弱い場合、変換が遅くなる可能性がありますので、機内モードを有効にしてネットワークを再起動することをお勧めします。

### 梱包リスト

イヤホン1個  
充電ケーブル1本  
マニュアル1冊  
2イヤージェルは

## NÁVOD K POUŽITÍ V ANGLIČTINĚ

Děkujeme, že jste si zakoupili sluchátka Peiko world Bt VoiceLanguage EARPHONE. Náš hlasový jazyk EARPHONE je výkonné překladatelské zařízení, které dokáže okamžitě přeložit to, co říkáte, v reálném čase a přehrát to místním obyvatelům v jejich rodném jazyce. Poté vám mohou odpovědět a to, co řeknou, bude okamžitě přeloženo zpět do vašich sluchátek. Nyní je snadné vést konverzaci v jazyce, kterým jste nikdy nemluvili.

### SPECIFIKACE SLUCHÁTEK

Verze Bt: 4.2

Dosah přenosu: 33 stop (10 m) Baterie: 90 mAh

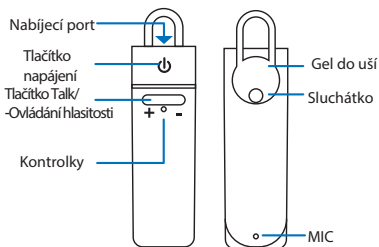
LiPolymer

DC 5V, nabíjení cca 2 hodiny

TimeUse Time: Až 13 hodin / 15 dní v

pohotovostním režimu

### PŘEHLED SLUCHÁTEK



### POKYNY PRO NABÍJENÍ

Vstupní napětí: DC 5V/1A, Během nabíjení se LED stavová kontrolka rozsvítí ČERVENĚ, což znamená, že se jednotka nabíjí. Po dokončení nabíjení LED dioda zhasne.

## UŽIVATELSKÉ POKYNY

1. Naskenujte QR kód nebo si stáhněte APP z obchodu s aplikacemi. Můžete vyhledat „byteengine EARPHONE “ v Google Store a IOS Store ke stažení.



NASKENUJTE QR KÓD DO  
STÁHNĚTE SI APLIKACI

2. ZAPNĚTE ZAPNOUT TLAČÍTKO NAPÁJENÍ NA SLUCHÁTECH . Po zapnutí bliká zelené světlo, což znamená, že čeká na spárování BT.

3. Po otevření APP klikněte na domovskou stránku a vyberte „peiko world “, čímž přejdete na nastavení BT nebo seznam zařízení telefonu.

4. Zapněte BT svého telefonu a najděte a připojte zařízení „peiko world “. Jakmile je připojení úspěšné, uslyšíte zvonění a indikátor BT zhasne. (01)

5. Po návratu do aplikace se na obrazovce zobrazí „Připojení úspěšné “ a obrázek produktu.(02)

6. 6. Klikněte na režim hlasového překladu a podle pokynů aplikace vyberte jazyk překladu a cílový jazyk pro sluchátka.(03)



(01)



(02)



(03)

7. Chcete-li přeložit vlastní řeč, stiskněte tlačítko překladu na sluchátku a počkejte 0,5 sekundy, než začnete mluvit. Snažte se mluvit jasně, nahlas a standardní řečí, abyste zlepšili přesnost rozpoznávání. (Po dokončení každé věty nezapomeňte tlačítko uvolnit, jinak může dojít k neúplnému rozpoznání.) Snažte se udržet každou větu kratší než 15 sekund.

Když chcete přeložit řeč někoho jiného, klikněte na logo druhého mikrofonu v aplikaci a nahrajte hlas druhé osoby.

8. Po uvolnění tlačítka se překlad automaticky zpracuje a výsledek se zveřejní (rychlost překladu závisí na síti, proto se prosím ujistěte, že máte stabilní připojení k síti).

9. Klikněte na Přeložit historii konverzace na obrazovce Překlad a přetčtěte si výsledek znovu.

10. Vezměte prosím na vědomí, že po zadání funkce překladu se tlačítka hlasitosti změní na tlačítka hlasitosti, takže v tuto chvíli nebude možné hlasitost upravit. Hlasitost sluchátek můžete upravit změnou hlasitosti na telefonu.

**Překlad fotografií**

Vyberte jazyk, do kterého chcete překládat, vyfotťte cíl a zobrazí se výsledek překladu.

**Překlad offline**

V režimu offline překladu si můžete stáhnout offline textové a offline hlasové soubory prostřednictvím APP.

V režimu offline překladu jej můžete používat bez sítě, a když je síť k dispozici, nebude používat aktuální síť ani data.

## Skupinový překlad

Skupinový překlad je funkce přidaná k funkci hlasového překladu, která vám umožňuje sdílet a účastnit se překladatelských konverzací s více lidmi.

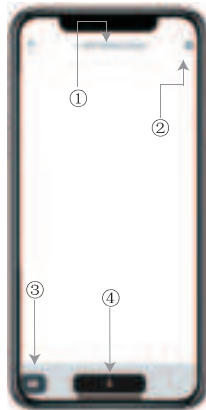
1. Ujistěte se, že jsou vaše sluchátka připojena k aplikaci, a poté v aplikaci klikněte na funkci překladu skupinového chatu.

2. V tomto okamžiku se na vaší obrazovce zobrazí rozhraní zobrazené na obrázku 4. Klikněte prosím na „Vytvořit překlad skupinového chatu“, zadejte svou přezdívku a rodný jazyk. (V režimu skupinového chatu není nutné nastavovat cílový jazyk, všechny přijaté zprávy vám budou přeloženy do vámi zvoleného rodného jazyka.)



(04)

3. Jakmile nastavíte svou přezdívku a rodný jazyk, vstoupíte do hlavního rozhraní překladu skupinového chatu. Níže je vysvětlení tohoto rozhraní.



1. Číslo skupinového chatu
2. Nastavení
3. Klávesnice
4. Mluvit a překládejte

Chcete-li mluvit, stiskněte tlačítko „mluvit a překládat“.

4. V tomto okamžiku můžete použít tlačítko sdílení na rozhraní ke sdílení tohoto skupinového chatu se svými přáteli nebo lidmi v okolí. I když si nezakoupíte překladačská sluchátka Peiko, stále se mohou zapojit do konverzace a podílet se na překladu s vámi! Ovládání sluchátek je stejné jako v režimu překladu řeči. Jednoduše stiskněte tlačítko mluvení a počkejte 0,5 sekundy, než začnete mluvit.

5. Pokud má váš přítel také překladačská sluchátka Peiko, může se připojit k aktuálnímu skupinovému překladu zadáním čísla skupinového chatu v části „Připojit se“ funkce skupinového chatu.

## BĚŽNÉ PROBLÉMY S POUŽÍVÁNÍM SLUCHÁTEK

### ZAŘÍZENÍ SE NEZAPNE

(1) Zkuste jej nabít a zkontrolujte, zda kontrolka nabíjení svítí červeně.

(2) Opětovným zapnutím a vypnutím tlačítka napájení na několik sekund resetujte SLUCHÁTKA.

### APP SE NEMŮŽE PŘIPOJIT KE SLUCHÁTKÁM?

(1) Ujistěte se, že jste správně připojili podle pokynů.

(2) Ujistěte se, že SLUCHÁTKA nejsou připojena k jinému telefonu. Pokud ano, odpojte jej; pokud nejsou připojeny žádné další telefony, přejděte do nabídky BT v nastavení telefonu, klikněte na spárovaná zařízení, zrušte spárování a odstraňte název BT a poté se znovu připojte podle pokynů.

(3) Zkuste restartovat APP nebo telefon.

### NEBYLY OZNÁMENY ŽÁDNÉ VÝSLEDKY PŘEKŁADU?

(1) Když je signál sítě slabý, překlad může být pomalý. Doporučuje se povolit režim v letadle a restartovat síť.

### SEZNAM OBALŮ

- 1 SLUCHÁTKA
- 1 Nabíjecí kabel
- 1 Manuál
- 2 gely do uší

## INSTRUKCE UŽYTKOVANIA W JĘZYKU ANGIELSKIM

Dziękujemy za zakup słuchawek Peiko world Bt VoiceLanguage EARPHONE. Nasze słuchawki Voice Language EARPHONE to potężne urządzenie do tłumaczenia, które może natychmiastowo przetłumaczyć to, co mówisz, w czasie rzeczywistym i odtworzyć to miejscowym w ich ojczystym języku. Mogą oni wtedy odpowiedzieć, a to, co powiedzą, zostanie natychmiast przetłumaczone z powrotem do Twoich słuchawek. Teraz możesz łatwo prowadzić rozmowę w języku, którego nigdy nie mówiłeś.

### SPECYFIKACJA SŁUCHAWEK

Wersja Bt: 4.2

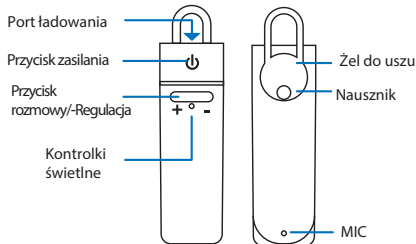
Zasięg transmisji: 33 stopy (10 m) Bateria: 90 mAh

LiPolymer

DC 5 V, ładowanie około 2 godzin

Czas użytkowania: do 13 godzin/15 dni czuwania

### PRZEGLĄD SŁUCHAWEK



### INSTRUKCJE ŁADOWANIA

Napięcie wejściowe: DC 5V/1A, Podczas ładowania dioda LED stanu będzie świecić na CZERWONO, co oznacza, że urządzenie się ładuje. Po zakończeniu ładowania dioda LED zgaśnie.

## INSTRUKCJE UŻYTKOWNIKA

1. Zeskanuj kod QR lub pobierz aplikację ze sklepu z aplikacjami. Możesz wyszukać „byteengine EARPHONE” w Google Store i IOS Store, aby pobrać.



ZESKANUJ KOD QR,  
ABY POBRAĆ APLIKACJĘ

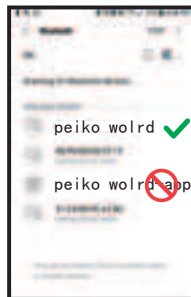
2. WŁĄCZ PRZYCIŚK ZASILANIA NA SŁUCHAWKACH, ABY JE WŁĄCZYĆ. Po włączeniu zielone światło miga, wskazując, że urządzenie oczekuje na sparowanie BT.

3. Po otwarciu aplikacji kliknij stronę główną i wybierz „peiko wolrd”, co spowoduje przejście do ustawień BT lub listy urządzeń telefonu.

4. Włącz BT telefonu i znajdź i podłącz urządzenie „peiko wolrd”. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia usłyszysz sygnał dźwiękowy, a wskaźnik BT zgaśnie. (01)

5. Po powrocie do aplikacji na ekranie wyświetli się komunikat „Połączenie pomyślne” i pojawi się obraz produktu.(02)

6. 6. Kliknij tryb tłumaczenia głosowego i zgodnie z instrukcjami aplikacji wybierz język tłumaczenia i język docelowy dla słuchawek.(03)



(01)



(02)



(03)

7. Gdy chcesz przetłumaczyć własną mowę, naciśnij przycisk tłumaczenia na słuchawce i odczekaj 0,5 sekundy, zanim zaczniesz mówić. Staraj się mówić wyraźnie, głośno i standardową mową, aby zwiększyć dokładność rozpoznawania. (Pamiętaj, aby zwolnić przycisk po zakończeniu każdego zdania; w przeciwnym razie rozpoznanie może być niekompletne). Staraj się, aby każde zdanie trwało mniej niż 15 sekund.

Gdy chcesz przetłumaczyć czyjąś mowę, kliknij logo innego mikrofonu w aplikacji, aby nagrać głos tej osoby.

8. Po zwolnieniu przycisku tłumaczenie zostanie przetworzone automatycznie, a wynik zostanie opublikowany (szybkość tłumaczenia zależy od sieci, więc upewnij się, że masz stabilne połączenie sieciowe).

9. Kliknij Przetłumacz historię konwersacji na ekranie tłumaczenia, aby ponownie przeczytać wynik.

10. Pamiętaj, że po wejściu w funkcję tłumaczenia przyciski głośności zmieniają się w przyciski mowy, co uniemożliwi regulację głośności w tym momencie. Możesz dostosować głośność słuchawek, zmieniając głośność w telefonie.

### Tłumaczenie zdjęć

Wybierz język, na który chcesz przetłumaczyć, zrób zdjęcie celu, a wynik tłumaczenia zostanie wyświetlony.

### Tłumaczenie offline

W trybie tłumaczenia offline możesz pobrać pliki tekstowe offline i pliki głosowe offline za pośrednictwem aplikacji.

W trybie tłumaczenia offline można korzystać z niego bez dostępu do sieci. Jeśli sieć jest dostępna, aplikacja nie będzie korzystać z bieżącej sieci ani

## Tłumaczenie grupowe

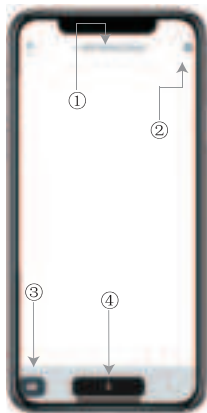
Tłumaczenie grupowe to funkcja dodana do funkcji tłumaczenia głosowego, dzięki której możesz udostępniać konwersacje dotyczące tłumaczeń większej liczbie osób oraz brać w nich udział.

1. Upewnij się, że słuchawki są podłączone do aplikacji, a następnie kliknij funkcję tłumaczenia czatu grupowego w aplikacji.

2. W tym momencie na ekranie wyświetli się interfejs pokazany na obrazku 4. Kliknij „Utwórz tłumaczenie czatu grupowego”, wprowadź swój pseudonim i język ojczysty. (W trybie czatu grupowego nie ma potrzeby ustawiania języka docelowego; wszystkie otrzymane wiadomości zostaną przetłumaczone na wybrany język ojczysty.)



3. Po ustawieniu pseudonimu i języka ojczystego, wejdiesz do głównego interfejsu tłumaczenia czatu grupowego. Poniżej znajduje się wyjaśnienie tego interfejsu.



1. Numer czatu grupowego
2. Ustawienia
3. Klawiatura
4. Mów i tłumacz

Naciśnij przycisk „Mów i tłumacz”, aby mówić.

4. W tym momencie możesz użyć przycisku udostępniania na interfejsie, aby udostępnić ten czat grupowy znajomym lub osobom w pobliżu. Nawet jeśli nie kupili słuchawek do tłumaczenia Peiko, nadal mogą dołączyć do rozmowy i uczestniczyć w tłumaczeniu z Tobą! Obsługa słuchawek jest taka sama, jak w trybie tłumaczenia mowy. Po prostu naciśnij przycisk mówienia i odczekaj 0,5 sekundy, zanim zaczniesz mówić.

5. Jeśli Twój znajomy również ma słuchawki do tłumaczenia Peiko, może dołączyć do bieżącego tłumaczenia grupowego, wpisując numer czatu grupowego w sekcji „Dołącz” funkcji czatu grupowego.

## TYPOWE PROBLEMY Z UŻYTKOWANIEM SŁUCHAWEK

### URZĄDZENIE NIE WŁĄCZA SIĘ

(1) Spróbuj naładować i sprawdź, czy kontrolka ładowania świeci na czerwono.

(2) Ponownie włącz i wyłącz przycisk zasilania na kilka sekund, aby zresetować SŁUCHAWKĘ.

### APLIKACJA NIE MOŻE POŁĄCZYĆ SIĘ ZE SŁUCHAWKAMI?

(1) Upewnij się, że podłączasz się prawidłowo, zgodnie z instrukcją.

(2) Upewnij się, że SŁUCHAWKA nie jest podłączona do innego telefonu. Jeśli jest, odłącz ją; jeśli nie są podłączone żadne inne telefony, przejdź do menu BT w ustawieniach urządzenia, kliknij sparowane urządzenia, usuń sparowanie i usuń nazwę BT, a następnie ponownie połącz zgodnie z instrukcjami.

(3) Spróbuj ponownie uruchomić aplikację lub telefon.

### NIE PODANO WYNIKÓW TŁUMACZENIA?

(1) Gdy sygnał sieciowy jest słaby, tłumaczenie może być powolne. Zaleca się włączenie trybu samolotowego i ponowne uruchomienie sieci.

### LISTA OPAKOWAŃ

- 1 SŁUCHAWKA
- 1 Kabel ładujący
- 1 Instrukcja
- 2 EarGels